

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

¡Hablamos español y estamos aceptando nuevos pacientes!



540-366-1001 7051 Williamson Rd.
Roanoke, VA 24019

¿No tiene seguro? ¡No hay problema! ¡Nuestros pacientes no necesitan seguro! Pregúntenos acerca de nuestro programa dental económico



If you could plan your own funeral, what would you choose? A traditional service? A big party? A small gathering?

You can. Let us know what you'd choose. Visit oakeys.com/advance-1 or 982-2100.



TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE

ROANOKE, NORTH, VINTON, SOUTH, EAST CHAPELS & CREMATION TRIBUTE CENTER

David Bowers
Attorney/Abogado
540-345-6622

Habla Espanol un poquito

PLACE YOUR AD HERE
\$110 FOR 6 MONTHS
CALL 540-343-7744

City Wide is expanding in Roanoke and is searching for **experienced janitorial contractors** who are looking for a new way to develop their existing business. City Wide can help you **grow your business** by providing new accounts to you without restricting your ability to seek work independently. If you are an **established, local service provider** who excels in the work you do and are ready to grow – but you don't want the headaches of sales, accounts receivables, and contract administration – City Wide can help. When you work with City Wide, we manage the client relationship for you. We offer **GUARANTEED** payment on the 10th of the month, no chargebacks, and high-quality accounts for qualified businesses. 540-510-2376 / jeff.gilley@gocitywide.com

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
540-342-4143
TuesFri 9AM-5PM
Sat-9AM-330PM



Grupo de Oración y Alabanza
St. Gerard Catholic Church

Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español



Serve God and help St Gerard.
Please join us!
Serve a Dios

BEIJING RESTAURANT
CHINESE & LATIN FOOD
540-266-7662
www.bestchinesenow.com
Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday - Friday
502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016

Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a **Valeria Artiga** al (347) 665-6530. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)

PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING

Confecciones Valeria
Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!
Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...
+1 (347) 665 6530
También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

Nocturnal Adoration Society invites you to their nights of adoration every 2nd Saturday of the month from 8pm to 5am.
La Sociedad de Adoración Nocturna te invita a sus noches de adoración cada segundo sábado del mes de 8pm a 5am. Los turnos son de una hora.

Fotografía y Video
3369270270 & 3368180595
15 Años Bodas
www.tarciaprofotoyvideo.com

¿Embarazo inesperado o pérdida? tenemos ayuda! comuníquese al correo catolicosprovidasangerardo@gmail.com
Todo es confidencial.
Unexpected pregnancy? we have help! Call the office for more information.

RECE
EL
ROSARIO



PRAY
THE
ROSARY



Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):

Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: office@stgerardroanokeva.org

Our website: stgerardroanokeva.org

April 16, 2023 / 16 de abril de 2023

Sunday of the Divine Mercy / Domingo de la Divina Misericordia



In Service to our Faith Community

Fr. Danny Cogut, Pastor: dcogut@richmonddiocese.org (540-387-0491)

Fr. Julio Reyes, Parochial Vicar: ext. 102 jreyes@richmonddiocese.org

Maria Morales, Coordinator of Religious Education: ext. 103 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: ext. 104 jim@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant: ext. 101 isaura@stgerardroanokeva.org

Adeline Nininahazwe, Accountant.

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.

Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano

La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Anaya Garza, Brenda Willis, Alvaro I Piña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper, Beatrice Johnson, Gerardia Willis, Karen Wray, Dave Ross, Susan Mankad, Eileen Stone, Mary Marchitelli, Jacob and Jaxson Rivera, Victor Velazquez, Mamie Morrill, Patrick Baran.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Dillon Bruce, Rev. Mr. Armando Herrera, Rev. Mr. William C. Buckley, Rev. Mr. Christopher J. Weyer, Michael Anctil, Scott Campolongo, Paul Flagg, William Yearout, Maximus McHugh, Ivan Torres, David Arellano, William Douglas, Seth Seaman, Andrew Clark, Samuel Hill, Matthew Kelly, Chase Imoru, Charles Palmer, Carl Thomson, Graham Fassero, David Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter Olbrych.

Office Hours:
Monday – Friday
8:30 am—12:30 pm and 1:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/y **12:30 pm** Spanish/español

At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem (314 Turner Rd Salem, VA 24153): 1:00 pm Spanish/español

Weekdays/entre semana:
Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español

Friday/Viernes: 8:30 am English/inglés

Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm bilingual/bilingue

Readings for Sunday April 16 / Lecturas para el domingo 16 de abril
Acts/Hch 2:42-47; Ps/Salmo: 118:2-4, 13-15, 22-24, 1 Pt/1 Ped 1:3-9 ; Jn 20:19-31

Upcoming at St. Gerard's!
¡Ya viene a San Gerardo!

Sunday, April 16 / domingo, 16 de abril
9:30 am—Mass
10:45 am—Christian Formation Classes and Adult Faith Formation/Catecismo y Formación del Adulto
12:30 pm—Misa
6:00 pm—Youth in high school class / Clases para jóvenes en high school

Monday, April 17 / lunes, 17 de abril
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico
6:30 pm—Bible study/Estudio biblico
6:30 pm—Formación de RICA para Adultos en español /RCIA Adult Formation in Spanish

Tuesday, April 18 / martes, 18 de abril
10:30 am—Casas de oración/Houses of Prayer
7:00 pm—Choir Practice / Practica del Coro

Wednesday, April 19 / miércoles, 19 de abril
5:30 pm—Choir Practice / Practica del coro “Viva Cristo Rey”
6:30 pm—RCIA / RICA

Thursday, April 20 / jueves, 20 de abril
5:00 pm—Liturgy Committee Meeting/Junta del Comite de Liturgia
7:00 pm—Misa (Mass)
7:45 pm—Holy Hour of Adoration and Confessions / Hora Santa y confesiones

Friday, April 21 / viernes, 21 de abril
8:30 am—Daily Mass (Misa)
6:30 pm—Grupo de Oración y Alabanza ‘Jesus el Buen Pastor’ / Praise and Prayer Group meeting

Saturday, April 22 / sábado, 22 de abril
10:00 am—First Communion Preparation Class / Clase para Candidatos a la Primera Comunión
3:45 pm—Christian Formation Classes/Catecismo
4:30 pm—Confessions/Confesiones
5:30 pm—Misa (Mass) / Intención de Misa por Maria Alicia Martinez Rodriguez† and Augusto Gonzalez Hernandez†

Sunday, April 23 / domingo, 23 de abril
9:30 am—Mass
10:45 am—Christian Formation Classes/Catecismo
12:30 pm—Misa
6:00 pm—Youth in high school class / Clases para jóvenes en high school

Readings for Sunday April 23 / Lecturas para el domingo 23 de abril
Acts 2:14, 22-33; Ps/Salmo: 16:1-2, 5, 7-8, 9-10, 11, 1 Pt 1:17-21; Lk 24:13-35

Finance Report/Reporte Financiero


<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recibidos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
April 8 & 9, 2023 8 y 9 de abril de 2023	\$5,153	\$10,624 (includes Holy Week/Incluye semana Santa)	\$5,471
YTD (7-1-22 to today) Del año hasta ahora	\$211,273	\$211,093.48	(\$179.52)

Capital Fund/Fondo del Edificio:

	Received/ Recibidos
For the month of March Del mes de marzo	\$2,922
YTD (7-1-22) to today Del 1 de julio a hoy	\$22,036 (includes, \$1,100 online YTD)

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office
Si a usted le gustaría recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

 “Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained.” Do you have an interest to share the Lord’s saving mission as a priest, deacon or in the consecrated life? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.


“A quienes perdonen los pecados, estos les son perdonados; a quienes retengan los pecados, estos les son retenidos”. ¿Tienes interés en compartir la misión salvadora del Señor como sacerdote, diácono o en la vida consagrada? Llame al Padre Brian Capuano al 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org


Origin of Divine Mercy Sunday, the Divine Mercy image, the Chaplet, and the Novena

Saint Faustina: Mankind’s need for the message of Divine Mercy took on dire urgency in the 20th Century, when civilization began to experience an “eclipse of the sense of God” and, therefore to lose the understanding of the sanctity and inherent dignity of human life. In the 1930s, Jesus chose a humble Polish nun, St. Maria Faustina Kowalska, to receive private revelations concerning Divine Mercy that were recorded in her Diary

Read the full article at/lea el artículo completo en: <https://www.usccb.org/prolife/divine-mercy-sunday#origin>

Origen del Domingo de la Divina Misericordia, la imagen de la Divina Misericordia, la Coronilla y la Novena Santa Faustina: La necesidad de la humanidad por el mensaje de la Divina Misericordia tomó una urgencia extrema en el siglo XX, cuando la civilización comenzó a experimentar un “eclipse del sentido de Dios” y, por lo tanto, a perder la comprensión de la santidad y la dignidad inherente de la vida humana. En la década de 1930, Jesús eligió a una humilde monja polaca, Santa María Faustina Kowalska, para recibir revelaciones privadas sobre la Divina Misericordia que fueron registradas en su Diario.

 If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online through our website

 Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en nuestra página de internet



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

April 16, 2023

SACRAMENT OF BAPTISM – WELCOME!

Next available date: outside the Mass on Saturday, May 20, 2023 at 10:00 AM. For preparation, please email Maria Morales.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO – ¡BIENVENIDOS!

Próximas charlas pre bautismal. Serán la (1) El sábado 6 de mayo de 1:00-2:30 PM y la (2) el lunes 8 de mayo de 6:30-8:00 PM. Padres y padrinos deben asistir a las dos pláticas. (Por favor no traer niños) y vengan por el lado de las oficinas.

Próxima fecha de bautismo: el sábado 20 de mayo a las 10:00 AM (fuera de Misa) Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia**, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.



CHRISTIAN FORMATION NEWS (4/16/2023). Happy Easter season! (Remember it lasts 50 days!) Our Christian Formation classes resume this weekend for children and youth in grades K-12. It is also the Adult Formation session for the parents. We continue to study "Two Feet of Love in Action" and the "Seven Themes of Catholic Social Teaching."

For questions or more information email Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org or call the office and leave a message.

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡Feliz temporada de Pascua! (¡recuerden que la pascua dura 50 días!)

Las Clases de Formación Cristiana se reanudan este fin de semana para los niños y jóvenes en grados K-12. Este fin de semana es también la Formación de Adultos; continuando el tema: "Siguiendo las huellas de Jesús" y los "Siete Temas de la Enseñanza Social Católica". Todos tienen oportunidad de participar el sábado de 3:45-5:00 PM o el domingo de 10:45AM-12:00PM.

Si tiene alguna pregunta o necesita información envíe un correo electrónico a María Morales a maria@stgerardroanokeva.org o puede llamar a la oficina y dejar mensaje.

High school youth Sunday evening class. This Sunday, April 16 at 6:00 pm.

Clases para los jóvenes en high school de domingo en la tarde. Hoy domingo 16 de abril a las 6:00 PM.



FIRST COMMUNION PREPARATION. The next session for children and youth preparing for First Communion will be **NEXT Saturday, April 22 at 10:00 am.** Parents, at least one of you must attend with your child. The church asks that we give parents all the support they need to help their children in the formation of the faith. We hope that by being here in your own classes, you the parents, will learn some more about the sacrament and help your child prepare. **If your child missed the last session, please contact Maria Morales.**

PREPARACIÓN PARA LA PRIMERA COMUNIÓN. La próxima sesión de preparación para niños y jóvenes que se preparan para la Primera Comunión **será ESTE sábado 22 de abril a las 10:00 am (¡lleguen 10 minutos antes!).** Padres, se les recuerda que por lo menos uno de ustedes necesita asistir con su hijo(a). La iglesia pide que demos a los padres todo el apoyo que necesitan para ayudar a sus hijos en la formación de la fe. Esperamos que al estar aquí en sus propias clases, ustedes los padres, aprendan un poco más sobre el sacramento y ayuden a su hijo a prepararse. **Si su hijo faltó a la última clase, comuníquese con María Morales.**

Let us pray for our forty-eight candidates preparing for first communion / Oremos por nuestros cuarenta y ocho candidatos preparándose para recibir su primera comunión.



MARK YOUR CALENDARS for the annual Vacation Bible School at Saint Andrew's Church! We'll take an outdoor adventure at SonSurf Kids Camp during the **week of June 26-30** from 9:00am to Noon. This week's VBS is based on John 14:6 Jesus said to him, "I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me." Registration forms will be available soon or you can register online by going to [VBS - St. Andrew's](http://VBS-St.Andrews.org)

[Andrew's Catholic Church - Roanoke, VA \(standrewsva.org\)](http://Andrew's Catholic Church - Roanoke, VA (standrewsva.org)) or call Maria Morales at 343-7744.

Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School: 982-3532	Madonna House: 343-8464
Roanoke Area Ministries: 345-8850	St. Francis House: 342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery: 595-7173	Catholic Charities: 342-0411
Our Lady of the Valley: 345-5111	Refugee and Immigration Service: 342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities: 344-2749	

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 4:30 pm to 5:15 pm and or by appointment.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact Isaura Munoz through email or by calling the office to initiate the process with the **Priest.**

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Priest.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 4:30 pm a 5:15 pm o con cita.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales.**

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con Isaura Munoz por correo electrónico o llamando a la oficina para que inicie la debida preparación con el **Sacerdote.**

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Sacerdote, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.



Please contact the parish office or one of our priests (via the emergency phone number) as soon as possible when a loved one has passed away. We will be happy to work with you and the funeral home regarding funeral arrangements, as well as offering prayer and support.

Comuníquese con la oficina parroquial o con uno de nuestros sacerdotes (a través del número de teléfono de emergencia) lo antes posible cuando fallezca un ser querido. Con gusto trabajaremos con usted y la funeraria con respecto a los arreglos funerarios, además de ofrecerle oración y apoyo.

VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.

Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.

Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

Dear brothers and sisters,

On this Second Sunday of Easter or Divine Mercy Sunday, we celebrate the Risen Lord's mercy. In the Psalm, the first verses have invited us to remember that "his mercy endures forever". Mercy comes from the heart of Jesus as it has been revealed in Scripture and Tradition, but in a very particular way to Sor Faustina. Jesus in his heart desires that we all come to his mercy. This feast was requested by the Lord himself to Sor Faustina and He also makes promises for those who approach the Fount of his mercy:

"My daughter, tell the whole world about My inconceivable mercy. I desire that the Feast of Mercy be a refuge and shelter for all souls, and especially for poor sinners. On that day the very depths of My tender mercy are open. I pour out a whole ocean of graces upon those souls who approach the Fount of My mercy. The soul that will go to Confession and receive Holy Communion shall obtain complete forgiveness of sins and punishment. ... Let no soul fear to draw near to Me. ... It is My desire that it be solemnly celebrated on the first Sunday after Easter. Mankind will not have peace until it turns to the Fount of My Mercy." —St. Faustina, *Diary*, no. 699

Let us approach to the Fount of mercy, so we may be overflowed by his mercy to share it to others who have not come to him.

May God bless you!

Queridos hermanos,

En este Segundo Domingo de Pascua o Domingo de la Divina Misericordia, celebramos la misericordia del Señor Resucitado. En el salmo, los primeros versículos nos han invitado a recordar que "su misericordia es eterna". La misericordia surge del corazón de Jesús como ha sido revelado en las Escrituras y la Tradición, pero de una manera particular a Sor Faustina. Jesús desea en su corazón que todos nos acerquemos a su misericordia. Él mismo solicitó esta fiesta a Sor Faustina y además hizo promesas para aquellos que se acerquen a la Fuente de su misericordia:

"Hija Mía, habla al mundo entero de Mi inconcebible misericordia. Deseo que la Fiesta de la Misericordia sea refugio y protección para todas las almas, especialmente para los pobres pecadores. Ese día están abiertas las entrañas de Mi misericordia. Derramo todo un mar de gracias sobre las almas que se acercan al manantial de Mi misericordia. El alma que se confiese y reciba la Santa Comunión obtendrá el perdón total de las culpas y de las penas. ... Que ningún alma tema acercarse a Mí. ... Deseo que se celebre solemnemente el primer domingo después de la Pascua. La humanidad no conocerá la paz hasta que no se dirija a la Fuente de Mi misericordia." —Santa Faustina, *Diario*, 699

Acerquémonos a la Fuente de la misericordia, de manera que seamos inundados por su misericordia y así compartirla con aquellos que aun no se han acercado a Él.

¡Dios los bendiga!

P. Julio Reyes

THANK YOU! to all who participated from Palm Sunday to Easter Sunday. Our solemn celebrations are possible because of all who are part of them. Special thanks to the Altar Servers, readers, coordinators, singers, ushers, and those preparing food. Thank you all for giving your time to the celebration of the Holy Week.

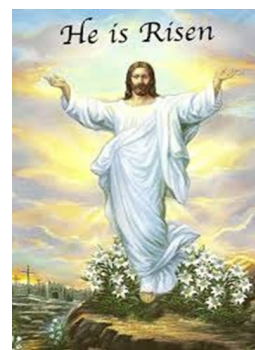
¡GRACIAS! a todos los que participaron desde el Domingo de Ramos hasta el Domingo de Resurrección. Nuestras celebraciones solemnes son posibles gracias a todos los que forman parte de ellas. Un agradecimiento especial a los monaguillos, lectores, coordinadores, cantores, ujieres y los que prepararon comida. Gracias a todos por dedicar tiempo a la celebración de la Semana Santa.

PASCUA. La octava de Pascua comprende los ocho días que van desde el primero al segundo domingo. Es un modo de prolongar la alegría del día inicial. En cierto sentido, cada día de la octava es como un pequeño domingo.

La palabra Pascua viene del paso del Señor, la Pascua judía que conmemora la noche anterior al paso liberador de los judíos por el mar Rojo, de la esclavitud a la libertad, de la muerte a la vida, de la tiniebla a la luz. **El cirio pascual** es un símbolo central de esta luz divina, que es Cristo.

EASTER. The octave of Easter comprises the eight days which stretch from the first to the second Sunday. It is a way of prolonging the joy of the initial day. In a sense, every day of the Octave is like a little Sunday.

The word "Easter" comes from Old English, meaning simply the "East." The sun which rises in the East, bringing light, warmth and hope, is a symbol for the Christian of the rising Christ, who is the true Light of the world. **The Paschal Candle** is a central symbol of this divine light, which is Christ.



Father Jony Murillo will visit our parish in the month of May from Honduras. Save the date! There will be a Mass with the Anointing of the Sick on Friday, May 19 at 6:30 pm. In this Mass, anointing is given to those who come physically ill. If you have any questions about this Mass please contact the office or email office@stgerardroanokeva.org.

El padre Jony Murillo visitara nuestra parroquia en el mes de mayo. ¡Aparte la fecha! Habrá una Misa con unción de los enfermos el viernes 19 de mayo a las 6:30 pm. En esta Misa se dará unción a aquellas personas que vengan enfermas físicamente. ¡No falte! Si tiene preguntas sobre esta Misa o sobre quienes podrán recibir la unción ese día, por favor no dude en llamar a la oficina o mandar un correo electrónico a office@stgerardroanokeva.org



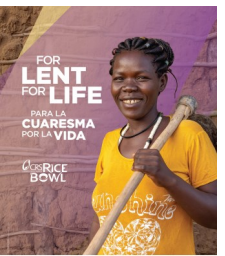
The Liturgy Committee is meeting on Thursday, April

20, at 5:00 pm.


El Comité de Liturgia se reúne este jueves, 20 de abril a las 5:00 de la tarde.

THANK YOU Our community changed lives this Lent through CRS Rice Bowl, and we want to say THANK YOU! you may still donate online at crsricebowl.org/donate. * we will soon announce the total amount we collected as a community.

GRACIAS ¡Nuestra comunidad cambió vidas esta Cuaresma a través de Plato de Arroz de CRS, y queremos decir GRACIAS! aún puede donar en línea en crsricebowl.org/donate. * pronto anunciaremos la cantidad total que recaudamos como comunidad.



P ¿Cuál es el papel de la asamblea en la experiencia de los neófitos? ¿Cómo puede la asamblea ayudarles?




R Neófito significa "recién plantado". Las nuevas plantas florecen cuando echan raíces. La iniciación de un neófito en la Vigilia Pascual, es a menudo un punto emocional y espiritual en sus vidas. A medida que el recuerdo de la iniciación va disminuyendo en sus experiencias de vida, los neófitos necesitan una nutrición especial para seguir desarrollando su nueva fe, echar raíces y crecer. Necesitan que los miembros de la asamblea les extiendan sus brazos abiertos para que sigan sintiéndose en casa. Al extenderles la amistad, no importa cuán pequeño sea el gesto, cada miembro de la asamblea contribuye a que los neófitos crezcan en Cristo.

Kyle Lehtenberg. © 2017 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. Derechos reservados. Ilustración de Steve Magrara.

877

Q What is the role of the assembly in the experience of the neophytes? How can the assembly be helpful to them?



A Neophyte means "newly planted," and new plants flourish when they send out roots. A neophyte's initiation at the Easter Vigil is often an emotional and a spiritual high point in their lives. As the memory of initiation is folded into their life experiences, neophytes need connections that nourish their new faith in order to send out roots and to grow. They need the assembly members to reach out with open arms help them feel at home. By extending friendliness, no matter how small the gesture, each member of the assembly helps neophytes to grow and thrive in Christ.

Kyle Lehtenberg. © 2017 Archdiocese of Chicago: Liturgy Training Publications. All rights reserved. Art by Steve Magrara.

577

Fourth and Final Step of the RCIA process, Mystagogy

("interpretation of mystery") is the final period of the initiation of adults (*Rite of Christian Initiation of Adults* [Study Edition, Chicago 1988] 37). During this period the meaning of the Sacraments is explained to those who have newly received them (*they are now called neophytes*). The purpose of the mystagogy is to enable the *neophytes* to draw from their sacramental experience a new sense of the faith, the Church, and the world. **Mystagogy sessions go through May.**

Cuarta Etapa en el proceso de RICA, Mistagogia, término griego, significa: "adentrarse profundamente en el misterio," es la etapa final del Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA). Mistagogia es la etapa de conversión de por vida. Esta etapa

está marcada por: Participación en la Eucaristía, Inmersión en el espíritu misionero de la Iglesia, y Apreciación del mensaje Evangélico. **Las sesiones de mistagogia continúan hasta finales del mes de mayo.**

Neophytes/Neófitos: Keily Elizabeth Nolasco Hernandez, Densy Noe Pineda Cruz, Erik Manuel Reyes Cruz, Anthony Matute, Ashley Cole Matute y Berenice Guerrero Diaz.

Let us pray for our catechumens / Oremos por nuestro catecúmenos: Miriam Hernandez, Sandra Cruz.

AND also continue praying for those inquirers in the faith / Y también continúen orando por aquellos que están preguntando sobre la fe: Maria Jose Manueles (pre-catecúmena), Yamileth Hernandez Giron (pre-catecúmena), Alejandra Gomes Guardado (pre-catecúmena), Ivander Gomes Guardado (pre-catecúmeno), Milka Gomes (pre-catecúmena), Rony Cedillo Argueta (pre-catecúmeno), Keinin Cedillo Argueta (pre-catecúmeno), Aryani Torres Quezada (pre-catecúmena), Amada Murillo Torres (pre-catecúmena), Alicia Santos Garcia (pre catecúmena) y Cristobal Salazar Cruz (pre-catecúmeno).

RCIA session is THIS Wednesday, April 19 at 6:30 PM.

La sesión de RICA es ESTE miércoles 19 de abril a las 6:30 PM

